

# Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-  
Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9  
óra 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési  
árak külföldön: havonként 110 Lei, negyed-  
évre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre  
1000 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken  
kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyed-  
évre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre  
900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíja-  
sok részére: havonként 60 Lei, negyedévre  
180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / SZERDA / MAJUS 1

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. EVF. / 98. SZÁM

**KORMÁNYVALSÁG A VÉGTE-  
LENSÉGIG.** Bécsből jelentik: Az osz-  
trák kormányzás továbbra is meg-  
adatlan. A keresztényszocialisták ötös  
bizottsága tegnap megbeszéléseket  
tartott a nagynémetekkel és a  
szociáldemokratakkal. Streerowitz kancellársá-  
val szemben mindkét párt ridegen  
viselkedik. A pártok tárgyi követelé-  
si tekintetében nincsen még semmi  
előrelépés.

**MEGVAN A TETTES.** Belgrádból  
jelentik: A Politika című lap jelentése  
szerint a két hét előtt Ujvidéken letar-  
totott Lőrincz Imre fiatalember,  
aki a nyílt országúton meggyilkolta  
Mialovics soffort, azután pedig szökést  
keresett, ismét meg, legújabb kihallgatása al-  
almával azt vallotta, hogy részese  
volt Schlegel Antal dr. zágrábi lapki-  
adó meggyilkolásának. Vallomása  
alapján Zágrábban letartóztatták a  
Schlegel-féle gyilkosság főtettesét is,  
akinek nevét azonban egyelőre titok-  
ban tartják. A Politika azonban a hír  
alódiságát még nyílt kérdésnek  
tartja.

**A SZERENCSETLEN KILENCES  
ZÁM.** Newyorkból jelentik: New-  
ampton mellett egy vonat elgázolt  
egy autót, melyet pozdorjává zuzott.  
Kilenc ember, köztük négy gyermek,  
akik az autón voltak, életüket veszítet-  
ék. Hasonló baleset történt Indianában,  
ahol szintén kilenc ember vesztette éle-  
tét. Newyork környékén vasárnap  
középsúlyú autóbaleset történt és ezeknek  
gyanúsak kilenc emberélet esett áldo-  
atul.

**AZ EURÓPAI BÉKE BIZTOSÍTÉ-  
SA.** Rómából jelentik: Tefvik Ruzsdi  
török külügyminiszter tiszteletére, aki  
zsidó szerint Olaszországban tartózkoi-  
lik, Mussolini ebédet adott, amelyen  
hatóságok képviselőin kívül számos  
század és török vezető személyiség vett  
részt. A bankett végén Mussolini nagy  
szabású pohárköszöntőt mondott,  
melynek során csodálkozásának adott  
kifejezést Törökország hatalmas fejlö-  
lése fölött és kijelentette, hogy biza-  
lommal van az olasz-török barátság  
iránt. Ez a barátság legjobb biztosíté-  
sa az európai békének. A török kül-  
ügyminiszter az üdvözlésre köszönetet  
mondott és kiemelte azt a szívélyes fo-  
gadtatást, amelyben Olaszország ré-  
szesítette. Hozzátette még, hogy egyet-  
len országban sem értették és becsül-  
ték meg úgy Olaszországnak Mussoli-  
ni iránti bizalmát, mint éppen Török-  
országban. Végül ama meggyőződésé-  
nek adott kifejezést, hogy a két ország  
együttműködése elő fogja mozdítani  
a béke ügyét.

## Kórházba szállítottak nyolc éh- ségsztrájkoló vizsgálati foglyot

Temesvár, április 30.

A bebörtönzött szakszervezeti fog-  
lyok már tizenkettedik napja tartják az  
éhségsztrájkot. A foglyok közül ötnek  
az állapota nagyon súlyos, közülük  
Baga János és Illés Aladár  
akiknek szervezete már nagyon le-  
gyöngült, az éhségsztrájk követke-  
ztében életveszedelemben vannak és  
állapotuk az orvosi megállapítás sze-  
rint válságos.

Tegnap délután a letartóztatott és  
éhségsztrájkoló munkások sorsában  
újabb fordulat állott be. Közöltük,  
hogy Wachsmann Alvin dr. a  
temesvári ügyészségi togház főorvosa  
naponta jelentésben számol be az  
éhségsztrájkoló állapotáról. A vasár-  
nap reggel leadott orvosi jelentés  
kapcsán Wachsmann dr. megállapi-  
totta, hogy nyolcnak az állapota na-

gyon veszélyes és kórházba utalá-  
sukat javasolta.

Az orvosi jelentést Selariu  
János fogházigazgató továbbította  
Safirescu Demeter vizsgálóbí-  
róhoz, aki tegnap délután meghozta  
döntését, amely szerint az orvos ál-  
tal javasolt foglyokat haladéktalanul  
kórházba utalja. Tegnap este a viz-  
sgálóbírói határozat folytán a temes-  
vári mentők a mentőautóval meg-  
jelentek az ügyészségi fogházban  
és nyolc foglyot, akinek az állapota  
nagyon súlyos, kórházba szállítottak.  
A nyolc internált a következő: Im-  
re Aladár, Krebsz József, Pe-  
trescu György. Vlasiu Valér,  
Salamon Béla, Baga János,  
Illés József és Mattheisz  
Péter. A kórházban azonnal orvosi  
ápolás alá vették őket.

Az április hetedik eseményekből  
kifolyólag letartóztatottak közül ket-  
tőt szabadlábra helyeztek, tizenné-  
gyet kórházba szállítottak és így  
harminchárman az ügyészségi fog-  
házban immár tizenkettedik napja  
folytatják az éhségsztrájkot.

Az elmúlt napokban a legnagyobb  
titokban Temesvárott járt a helyet-  
tes börtönügyi vezérigazgató, aki  
személyen győződött meg a temes-  
vári ügyészségi fogház egészségtelen  
voltáról és túltömöttségéről. Valószí-  
nű, hogy ebben az ügyben éppen  
az éhségsztrájkból kifolyólag döntés  
történik.

Az éhségsztrájkoló foglyok fele-  
ségei tegnap az ügyészséghez bead-  
ványt intéztek és abban kérjék  
azonnali szabadlábra helyezését kér-  
ték, súlyos helyzetükre való tekintettel.

## Feljelentették Nicolaut a temesvári pénz- ügyigazgatóság tisztviselői rágalmazásért

Temesvár, április 30.

Nicolau Avram, a Ferdinánd  
szálló, étterem és kávéház bérlője el-  
len a temesvári pénzügyigazgatóság  
a múlt héten árverést foganatosított. Az  
árverés során Nicolau Avram Francu  
Ádám adóhivatali főnököt, valamint  
az egész tisztviselői kart súlyosan  
érintő kijelentéseket tett. Az incidens-  
sel kapcsolatban Francu Ádám a kö-  
vetkező nyilatkozatot tette:

— Az árverés során a Nicolau Av-  
ram részéről elhangzott rágalmozás mi-  
att úgy én, mint tisztviselőtársaim bü-  
ntető feljelentést tettünk. Én évek óta  
vezetek Nicolau ellen végrehajtásokat  
és tudom, hogy a végrehajtó közegek-  
nek ugyszólván réme. Allíthatom,  
hogy a temesvári közönség összesen  
nem okozott annyi gondot, mint Ni-  
colau egyedül. Természetes, hogy ezek-  
ből a harcokból kifolyólag a viszony  
közöttünk kiélesedett és így adóztak

az árverésen Nicolau részéről szemé-  
lyem ellen elhangzott kijelentések.  
Visszautasítom Nicolau azon vádját,  
hogy én tőle pénzt kaptam volna. Hu-  
szonhat évi becsületben eltöltött köz-  
szolgálati pályámon egyedül Nicolau  
részéről értek ilyen gyanúsítások,  
amelyeket határozottan visszautasítok.  
Máskülönb az árverést május ne-  
gyedikén Nicolau ellen folytatjuk és  
ehhez a pénzügyminiszterium jóváha-  
gyását már kikértük.

## Ötven ökröt vágnak, tiz vagon lisztből kenyeret sütnek az egye- sülési ünnepen

Gyulafehérvár, ápr. 30.

Maniu Gyula miniszterelnök  
szombaton délelőtt tizenegy órakor szá-  
mos nemzeti parasztpárti képviselő ki-  
sérétében autón Gyulafehérvárra érke-  
zett, ahol Pop dr. megyei prefektus  
és Savu dr. polgármester fogadták.  
A miniszterelnök nyomban felhajta-  
tott a várba, hogy megtekintse az  
egyesülési ünnepségek előkészítő mun-  
kálatait. A koronázási templomot re-  
nováló és a nemzeti muzeumot építő  
munkások hatalmas óvációban része-  
sítették a miniszterelnököt, aki gyula-  
fehérvári tartózkodása alatt a megyei  
prefektura elhelyezéséről is tárgyalt.  
A tüzerkaszárnyát, amelyet a prefek-  
tura oéjlaira tervbe vettek, alkalmat-  
lannak nyilvánította a kormányelnök  
és úgy döntött, hogy a prefekturát a

régi parancsnoksági épületben helyez-  
ték el, ami az egyesülési ünnepségek  
után meg is fog történni. A koronáza-  
si templom előtt az előkelőségek szá-  
mára hatalmas tribünt emelnek fél-  
millió lei költséggel. Ezt szintén meg-  
tekintette a miniszterelnök, majd dél-  
után négy órakor kíséretével együtt  
elhagyta a várost. Az egyesülési ün-  
nepségek rendezői tiz vagon lisztből  
kenyeret süttetnek, a gyulafehérvári  
mészárosok pedig ötven ökör levágását  
és elkészítését vállalták magukra. Az  
ünnepi lakomán körülbelül huszezer  
liter bort osztanak szét a nép között.

Az Averescu párt tegnap Turnszeve-  
rinben nagygyűlést tartott, amelyen  
Averescu pártvezéren kívül Tilica Joa-  
nid, Sergiu Nita, Otetelesanu, Theo-

dorescu Hanibal, Trancu Jasi és Goga  
Oktávián beszéltek. A szónokok vala-  
mennyien azt hangoztatták, hogy a  
néppárt a gyulafehérvári egyesülési  
ünnepségeken nem vesz részt.

Május tizedikén a posta vezérigaz-  
gatósága hatféle jubileumi bélyeget  
hoz forgalomba. Az egy leies bélyeg az  
öt fejedelem arcképét, a három leies  
egyesülési ünnepséget, a három leies  
Avram Jancu arcképét, a négy leies  
a töresvári kastélyt, az öt leies Vitéz  
Mihály arcképét, a tiz leies bélyeg pe-  
dig a gyulafehérvári kongresszust ábr-  
ázolja. Minden bélyegsorozatból husz-  
ezer darabot nyomnak, összesen tizen-  
három millió lei értékben. A jubileumi  
bélyegeket május elsején bocsátják  
ki és mindaddig forgalomban marad-  
nak, amíg a készlet tart.

# A nagy magyar család a Bánságban három új altagozáttal gyarapodott, amely lelkesedéssel csatlakozott a temesvári központhoz

Temesvár, április 30.

Vasárnap a szörény megyei Igazfalva, Bodófalva és Vásáros községek magyar lakossága is megszerveződött a Magyar Pártba. Hogy ez bekövetkezett, eredménye annak a céltudatos, tervszerű munkának, amelyet a Magyar Párt bánsági tagozatának vezetője végez, hogy a Bánság magyarságát egy táborba foglalja. A három új altagozat vasárnapi megalakulásán a központ részéről Ambrózy Andor báró elnök vezetésével számosan vettek részt, akiket mindenütt nagy szeretettel fogadtak. A szörényi magyarság vezetői közül a gyűléseken ott voltak Radossevich Mihály báró földbirtokos, Nemes Elemér református esperes és Fernbach József dr. lugosi ügyvéd. A három község lelkesedéssel egyhangulag mondták ki az altagozatok megalakítását.

A választások során Igazfalván az altagozat vezetősége a következő lett: diszelnök Nemes Elemér református esperes, elnök Öz Lajos gazda, alelnökök Király Sándor és Dirici János, titkár Nagy Sándor, jegyzők Sebestyén László és Z. Kovács Imre, pénztáros id. Szőke Imre, ellenőrök A. Szilágyi Sándor és Győri Sándor, tanyagazdák Koós Mihály, Ujhelyi Imre, Kovács István, Z. Kovács András és János Gergely, szomszédügyi előljárók Batori Imre, Szilágyi Bálint, C. Szabó Mihály, Ujhelyi Antal, Kászonyi Gyula, S. Nagy Antal, Z. Kovács Imre, Király Sándor, Sebestyén László, Monus Sándor, Mező Gábor, Lovas Sándor, A. Szilágyi Sándor, Szilágyi Imre, Darvasi István és Nagy Lajos.

Bodófalva magyarpárti altagozatának vezetősége: elnök Szöllőssy Imre református lelkész, alelnökök Vigh István és Korka János, titkár Kiss Lajos, pénztáros Bihari Gyula, ellenőrök Diószeghy Sándor és Tóth János, jegyzők Gulyás József és Siket Sándor, tanyagazdák és szomszédügyi előljárók Korka Ferenc, Szabó András, Kovács István, Mohácsi János, Jantó Gergely, ifj. Veres István, Tóth János, Borbély Sándor, Gyenes Imre, Böttke János, Szabó Ferenc, Kiss Lajos, Bancsi Ferenc, Békési András, Balogi Bálint, Kis István, B. Szűcs János, ifj. Gulyás József, Balogi Ferenc, Varga János, Ács József és Fülöp Ferenc. A bodófalvi altagozathoz csatlakozott Ujbáline magyarsága is, amely megfelelően van képviselve a vezetőségben.

A vásárosi altagozat vezetősége: el-

nök Dunyikó Károly, alelnökök Szabó József és Balog Bertalan, titkár Zima Imre, pénztáros Szatmári Gyula, jegyzők Csillag Ferenc és Polgár Gyula, ellenőrök Szénási István és Balog József, tanyagazdák Takács Vince, Simon

József, Molnár Károly és Erdős Ferenc.

A három új altagozat mindegyike a temesvári központhoz való csatlakozást mondták ki és táviratilag üdvözölte Bethlen György grófot, a Magyar Párt országos elnökét.

## Az autóban elvérzett egy magyar főkonzul, akit feleségével együtt gyilkos golyó ért

Sopron, április 29.

Sándor-Schreiner Emil dr. nyugalmazott osztrák-magyar főkonzul feleségével autójában Mosonbátfalváról Sopron felé igyekezett. Amikor a gépkocsi az országútra ért, hirtelen dörrenést hallottak és a gépkocsi utasai azt hitték, hogy valamely pneumatik kapott defektust. Megállították az autót és ekkor észrevették, hogy egy főkonzul, mint felesége erősen véreznek. A gépkocsi hátsó ülésén ült Sándor-Schreiner anyósa, aki nem sebesült

meg. Rövidesen megállapították, hogy a gépkocsi utasait revolvergolyó érte, amely a főkonzul alsó lábszárára az ütőeret széttepte és ugyanez a golyó megsebesítette feleségét is. A főkonzul még a gépkocsi volánja mellett elvérzett és meghalt. Feleségét kórházba szállították, ahol tegnap éjszaka szintén meghalt. A gyilkos egy Hauer Ferenc nevű fiatalkoru, akit átadtak a fiatalkoruak bíróságának. A rejtélyes gyilkosság rugói még teljesen ismeretlenek.

## SELYEM és SZÖVET

szükségletét szerezze be nálunk, mert állandó párisi, londoni és lyoni bevásárlásaink folytán mindig a legújabb és legdivatosabb köpeny, costume és ruhakelméket óriási választékunkból vásárolhatja.

Áraink a minőség kiválósága mellett a legolcsóbbak



Crépe de chine ..... 204.— leittől  
Crepe Tiflisz ..... 408.—  
Crépe georgette .... 234.—  
Mintás crépe de chine 234.—  
Lavable (tehérműre) 177.—

Maradékok minden árban!

## NEMZETI RUHAHÁZ

Budapest, Rákoczi-ut 7. sz.  
Pannonia-szálló mellett

## LINOLEUM

futószőnyeg, perzsa és egyéb mintákkal Lei 78.-  
padlóbevonáshoz 200 cm. szélességben m<sup>2</sup>-kint „ 143.-  
linoleum ebédőszőnyeg 200x300 „ 870.-

## HAAS LIPÓT

Linoleum- és Szőnyegáruház  
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand

## A háziurak

alakókkal együtt for-  
tek a rekvirálásol-  
megszüntetésének

Temesvár, április

A temesvári Háztulajdonosok Egyesülete most tartotta közgyűlését, amelyben Pompil dr. elnöke alatt. Az ülést jelentős kapcsán lelkesedéssel ünnepték Cioban Pompil elnököt, aki fáradhatatlanul dolgozott az egyesület érdekében. Sugar Tivadar javaslatára a közgyűlés a megszűnt rekviráló bizottság elnökének, Negrea vezetésével, aki mindvégig a legtapintatosabb járást tanúsította. Légrady István a Lakóvédő Egyesület elnöke rámutatott arra, hogy a Háztulajdonosok Egyesületének és a Lakóvédő Egyesületnek együttesen kell dolgozni. Jónak látta, hogy a két testület között békésen megoldani. Az utóbbi üresedésben levő ügyvezető elnöki tisztségre Mrazek Viktor dr., pénztárosa, Bósz Jánost választották meg. Az igazgatóságba Lukász Ferenc, Antal és Weisz Zsigmond, a rekviráló bizottságba Neurohr Péter, Gele János, Pavlovics Velimir, Flóra Antal, Morariu A., Lindner Ármán, Purgarin Ferenc kerültek be mint tagok.

## Tömeggyilkos

banditát halálra ítélték

Belgrád, április 2

Krsztovics Miloszláv huszonöt éveken keresztül réme volt a szerbiai hegyek és völgyek lakóinak. Nővérét életet élt, rengeteget rabolt, mindent terrorizált és áldozatait a legválogottabb kínzásokkal, sokszor a legokmányosabb ok nélkül ölte meg. Összesen huszonhét emberélet szárad a lelkén. Olyan vad volt, hogy még a legelvetlen medett gazok sem mertek melléje menni és így Krsztovicsnak sohasem volt bandája. A csendőrség és a katonaság éveken keresztül üldözték, míg végre a múlt hónapban el tudták fogni. A prokuplei törvényszék most ítéltetett fölötté és a két hétig tartó tárgyaláson minden gyilkosságát és rablását külön bírálta el. A rablógyilkos igen gyáván viselkedett és a lamennyi tanura azt fogta rá, hogy hazudnak. A törvényszék Krsztovics Miloszlávot huszonhat rablógyilkosságért összesen háromszázhuszonöt évi fegyházra, egy rablógyilkosságáért pedig kötél általi halálra ítélt. A rablógyilkos reszketve hallgatta végig az ítéletet.

## Házhelyeket

legolcsóbban vehet Ujkissodán, a vilamos megállótól 10 percnnyire fekvő telepen □-ölenként 100 lei, 155 □-öl 15.500 lei, mely összeget részletben kamatmentesen törlesztheti, tehát egyhet részlet csak 250 lei. Siessen, míg a készlet tart! Érdeklődjön Ternyancsev Tivadarnál, IV., Horváth Boldizsár-utca 3. (1658)

HOTEL

„BRISTOL”

SZÁLLÓ

BUDAPEST

Teljesen ujonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fürdőszobával 10 pengőtől.

ÉTTEREM

KÁVÉHAZ

ÉS BÁR

# Mindenki elégedetlen közigazgatási törvénytervezettel, amely csatolt területek fejlett községi életét re- gáti nivóra súlyosztatja le

Temesvár, április 30.

Cigareanu Liviusz dr. pre-  
tus, aki Kolozsvárott részt vett az  
előírás prefektusok értekezletén,  
ilyen Vaida Sándor belügymi-  
nister elnököt, tegnap hazatért Te-  
mesvárra. A prefektus elmondotta,  
hogy az értekezleten főleg az új köz-  
igazgatási tervezetet vitatták meg és  
a prefektusok a tervezettel szem-  
ben kifejtették ellenérveiket. Az érte-  
kezleten Boila Romulusz dr. egye-  
leti tanár, az új tervezet egyik meg-  
vezezője, is részt vett.

Cigareanu Liviusz dr. prefektus ma  
megszövegezi a maga részéről is a  
javaslatait és azokat Bukarestbe  
küldi. Ellenjavaslatát a prefektus  
előre nem hozhatja nyilvános-  
ságra. Annyi bizonyos, hogy a ko-  
lozsvári értekezleten a tervezet el-  
len erős kritika hangzott el.

A közigazgatási törvénytervezet al-  
talanul előtérben a temestorontali jegyző-  
egyesület tegnap megtartott közgyűlé-  
sén is, amelyen kétszáznál több jegyző  
részt vett. Craciun Tódor öbes-  
nyői jegyző, az egyesület elnökének  
vezetése alatt küldöttség ment a pre-  
fektusért, akít a terembe való lépése-  
sorozatos óvásokban részesítették.  
Craciun Tódor elnök üdvözölte a pre-  
fektust és

támogatását kérte, hogy legfelső  
helyen is elfogadják azokat az ér-  
veket, amelyeket a jegyzői kar a  
közigazgatási tervezet ellen felhoz.

Cigareanu Liviusz dr. prefektus utalt  
arra, hogy ez a tervezet nem a kor-  
mány, hanem egy bizottság tervezete  
és mondják csak el a legnyitabban a  
eleményüket. A kormány éppen azért  
karja meghallgatni az érdekeltek né-  
vét, hogy elkészíthesse az összes ér-  
veket megfelelő törvénytervezetet.  
A maga a kolozsvári értekezleten már  
megtette az észrevételeit, amelyek  
gyeznek a jegyzők érveivel. Cigarean-  
u prefektust mindvégig zajos ünne-  
pben részesítették. A közgyűlés üd-  
özlőtáviratot küldött Maniu Gyula  
miniszterelnöknek és Vaida Sán-  
dor belügyminiszternek.

A közgyűlés során nagy vita fejlő-  
tt ki a közigazgatási tervezetnek a  
jegyzőket érintő részénél. Craciun Tó-  
dor elnök bejelentette, hogy a temes-  
torontali jegyzőegyesület emlékiratot  
küldt a kormányhoz. A jegyzők ebben  
az emlékiratban kifogásolják, hogy  
a választási eljárás a tervezet szerint a  
községi bírónak és így természetesen  
egy a tervezet a jegyzők kvalifikáció-  
ját is lecsökkenti. Szerepük a tervezet-  
ben azonos a községi irnok hatásköré-  
vel és alá vannak vetve a községi ta-  
nácsnak.

Amennyiben a tervezet mai for-  
májában törvényté lenne, úgy a  
közigazgatás a legrövidebb időn  
belül fiaskóhoz vezet, sőt a fejlett  
erdélyi és bánági községi közigaz-  
gatás az okiráltság nivójára sú-  
lyosodna.

A közgyűlés elhatározta, hogy a vég-  
sig küzd a javaslat mai formája el-  
len. Ebből a célból nagy akciót kezd-  
tek és az erre vonatkozó emlékiratot  
nyújtják és az összes képviselők

szenátoroknak és a sajtónak is  
megküldik. A közigazgatási terveze-  
tet a temesi képviselők és szenátorok  
is megkapták és azok szintén megte-  
szik arra vonatkozó észrevételeiket és  
benyújtják a belügyi kormányzatnak.

Ertekezletet tartottak tegnap a bán-  
sági főszolgabírák is. Jonescu  
Gyula dr. temesi és Ciupe György

dr. lugosi szubprefektus elnökléte  
alatt. A gyűlésen erős kritika hang-  
zott el a közigazgatási tervezettel  
szemben, mert az megnyirbálja a fő-  
szolgabírák és alispánok eddigi jogait.  
Elhatározták, hogy nagyarányu moz-  
galmat indítanak a tervezet ellen és  
legközelebb országos kongresszust hív-  
nak össze ebben az ügyben.

## Halálugrás a második emeletről

Temesvár, április 30.

Vasárnap este egy idegbeteg karán-  
sebesi kereskedő dobta el magát az  
életét, aki nyilván azért jött Temes-  
várra, hogy itt élő fiát és rokonságát  
még egyszer lássa. Pavlovics Du-  
sán ötvenhárom esztendő jómódu ka-  
ránsebesi kereskedő vasárnap reggel  
a feleségével Temesvárra érkezett és  
sógóranak, Weiner Ferenc állam-  
vasuti főfelügyelőnek a Hunyadi-ut 10.  
szám alatti lakásán szállott meg, ahol  
a fia, Pavlovics Artur, az Atlan-  
ta-szövőgyár cégvezetője is lakik. A  
napot együtt töltötték és Pavlovics  
többször tett arról említést, hogy igen  
ideges és álmatlanságban szenved. Dél-  
után öt óra után Weiner Ferenc és a  
fiatal Pavlovics a kávéházba indultak  
és magukkal hívták Pavlovics Dusánt  
is. Azzal biztatták, hogy a kávéházi  
zene majd jól tesz felzaklatott idegei-  
nek, azonban az szabadkozott és kije-  
lentette, hogy inkább elmegy majd a  
levegőre kissé. Kevéssel azután, hogy  
sógóra és fia eltávoztak, kiment a fo-  
lyósóra. A lakásban azt hitték, hogy

ott akar kissé levegőzni és azért nem  
háborgatták. Weinernének csak soká-  
ra tűnt fel hosszasan elmaradása és ki-  
ment a folyósóra. Pavlovicsot sehol  
nem látta és hirtelen önkéntelenül le-  
nézett az udvarra. Ott pillantotta meg  
Pavlovics Dusánt a kövezeten vérben  
fekve. Azonnal telefonált a kávéházba  
férjéért és a fiatal Pavlovicsért, majd  
értesítette a hatóságot is. A rendőrség  
részéről megjelent Rode Sándor ren-  
dőrőrgazdát és Mac komiszárus, vala-  
mint Pinte Vazul dr. tisztiorvos,  
az ügyészség részéről pedig Saei-  
reanu Romulusz vezetőügyész. Meg-  
állapították, hogy Pavlovics Dusán,  
aki kibírhatatlan idegességében a má-  
sodik emeletről az udvarra vetette  
magát, koponyáját teljesen szétzúzta  
és azonnal meghalt. Az előszoba aszta-  
lán egy levelet találtak, amelyet fiá-  
nak címzett és amelyben megírja, hogy  
idegbaja miatt megy a halálba. Hullá-  
ját a belvárosi temető halottsházába,  
onnan pedig ma reggel a belvárosi  
szerb templomba vitték, ahol felrava-  
tolták. Temetése onnan lesz ma dél-  
előtt tizenegy órakor.

## Hitvesgyilkos asszony büntetését a temesvári tábla tegnap leszállította

Temesvár, április 30.

Galsai aradmegyei községben ta-  
valy július negyediken borzalmas hit-  
vesgyilkosság történt. Zsámbok  
Viktória harminchat éves galsai asz-  
szony hat fejszeapással agyonütötte  
férjét, Zsámbok István lórupecet.  
Az asszonyt letartóztatták és az ara-  
di törvényszék tizenöt évi kényszer-  
munkára ítélte. Zsámbokné a temes-  
vári ítélőtáblához felebbezett az ítélet  
ellen és a tábla Axentie tanácsa  
tegnap tárgyalta Zsámbok Viktoria  
férjgyilkossági ügyét.

Axentie tanácselnök kérdésére az  
egyszerű magyar asszony könnyek kö-  
zött adta elő tragédiáját.

Tavaly pünkösdkor férjem része-  
gen tért haza Miszovszky ne-  
vű barátjával a vásárról. Részege-  
ben azt mondotta, hogy Miszovszky a  
szeretóm és ezt az egész faluban is hi-  
resztelte. Erre én elhagytam. Utóbb  
azonban visszatértem hozzá. A vesze-

kedések és ütlegetések, amelyekben  
tizenhat évi házaseletem alatt állandó  
részem volt, naponta megismétlődtek.  
Július negyediken déli tizenkét órakor  
én éppen apró fát vágtam az udvaron,  
férjem ismét részeg volt és egy ujon-  
nan yett kaszát fent. Férjem ismét ve-  
szekedni kezdett velem és így szólt:

— Jól kiélesitem a kaszát, hogy si-  
mán nyisszantsa le a nyakadat.  
— Erre elvesztettem az eszem és rá-  
sújtottam a baltával. Nem akartam  
megölni, de nem tudtam akkor, hogy  
mit teszek. Ne rajtam, hanem két  
gyermekemen könyörüljenek! — fejez-  
te sírva vallomását a férjgyilkos asz-  
szony.

Pauesti Miklós védő beszédében  
rámutatott arra, hogy az aradi tör-  
vényszék ítélete súlyos. Az asszony a  
halálos fenyegetések következtében ön-  
kivületi állapotban volt. Constan-  
tinescu táblai főügyész helyettes  
ezzel szemben rámutatott az asszony

**Butorocassió!** Legolcsóbb és legjobb aradi butorok  
lerakata. A raktáron levő fa- és vasbutorok,  
kárptosáruk  
Önköltségi áron eladotnak. Részletfizetésre is!  
**CAROL GARAI KÁROLY ifj.**  
(volt ARTA)  
Gyárvaros, Coronini-tér 21.

ellentétes vallomásaira és abból, hogy  
az asszony hátulról, férjét guguló hely-  
zetben ölte meg, a tervszerű gyilkos-  
ságra következtet. A tábla rövid ta-  
nácskozás után az aradi törvényszék  
ítéletét nyolc évi kényszermunkára  
szállította le, amelyből a vizsgálati  
fogságban töltött tíz hónapot kitöltöt-  
nek vette. Zsámbokné az ítélet ellen a  
semmitőszékhez jelentett be felfolya-  
modást.

## Szélhámosok akik egymást akarják bemártani

Temesvár, április 30.

Két furfangos szélhámos ügyét tár-  
gyalta tegnap a temesvári ítélőtábla  
Axentie tanácsa. Vlossák Pál  
aradi ügynök és Ferenczsin  
Márton vingai kereskedő az aradi Va-  
dászkiút kávéházban egy év előtt is-  
meretséget kötöttek és megállapodtak  
abban, hogy üzlet után kellene nézni.  
Vlossák és Ferenczsin tizenkétezer  
lei készpénzzel Oreczfalván harmincöt  
gazdától két vagon sertést foglaltak  
le, a sertéseket elszállították és a fu-  
varlevélmásolat ellenében Leblan  
Miksa temesvári kereskedőtől, a Lan-  
desmann és Gross bécsi cég romániai  
megbízottjától háromszázkilencven ezer  
leit vettek fel a két vagon sertés vé-  
telára fejében. Az összeget megosztot-  
ták, a károsult gazdákat nem fizették  
ki. Vlossák pedig Budapestre szökött.  
Vlossákot Budapesten elfogták, meg-  
indult ellene a kiadatási eljárás és  
Aradra szállították. Az aradi törvény-  
szék Vlossákot és Ferenczsin egyen-  
kint tíz havi börtönre ítélte. A temes-  
vári tábla előtt megtartott felebbezé-  
si tárgyaláson tegnap Vlossák azt han-  
goztatta, hogy Ferenczsin ugratta be  
az üzletbe. Ferenczsin csupán száz-  
huszezer leit adott neki azzal, hogy  
menjen Budapestre, ő addig a parasz-  
tokkal ötven százalékra kiegyezik és  
utána minden rendben lesz. Ferencz-  
sin ezzel szemben kijelentette, hogy  
Vlossák az egész pénzzel Budapestre  
szökött és így őt becsapta. A tábla az  
aradi törvényszék ítéletét helyben-  
hagyta.

## A Lloyd-sor 5. sz.

alatti Reitter-féle palotában a jelenlegi  
bérleti f. évi május 1-től kezdődőleg  
átadná egészben vagy külön-külön a  
következő helyiségeit:

1. I. emeleten egy 5 szobás és egy  
3 szobás, esetleg lakásnak is hasz-  
nálható irodahelyiséget.
2. a jelenleg bank céljaira szolgáló  
utcai üzlethelyiséget és végül
3. a soutterainban levő üzlethelyi-  
séget nagy raktárhelyiséggel  
együtt, mely engros-üzlet vagy  
üzem számára is alkalmas.

Bővebb felvilágosítást nyújt (1949)

**Dr. Kun Ferenc**

ügyvéd irodája  
Lloyd-sor 5. Telefon 12/31.

## Már nem lehet panaszuk az autótulajdonosoknak

hogy a javításuk sokba kerül, mert  
megnyit az olcsó autógazdák, elsőrendű  
szakember vezetésével, ahol minden-  
nemű javítást elvállal. Autók teljes ja-  
vítását, hűtőforrasztását, új rugók készi-  
tését és javítását autogénhegesztést, új  
karosszéria készítését és javítását el-  
vállalja. — Kérem egyszerű próbával  
meggyőződni a szolid árakról és pontos  
kiszolgálásról. — A nagyérdemű autó-  
tulajdonosok szives pártfogását kérve,  
tisztelttel

**E. PERLMUTTER**

garázstulajdonos, TIMIȘOARA,  
Bulev. Károly (Hunyadi-ut 46,  
Akkumulátor mellett az udvarban

# Hirek

## Prodán tábornok

elbucszott Temesvár közönségétől

Temesvár, április 30.

Prodán János tábornokot, a volt temesvári hadosztályparancsnokot, akit a jassii hadtest parancsnokává neveztek ki, a Tiszti és Polgári Kaszinó kétszáz terítékes bankett keretében bucsuztatta el, amelyen egy a távozó tábornokot, mint feleségét a megjelentek melegen ünnepelték. Az első felköszöntőt Prodán a királyra mondotta. Utána Crismariu Oktavián dr. Temesvár városa, Viisoreanu tábornok a temesvári helyőrség, Marta Sándor dr. táblai főelnök a bírói kar, Danila ezredes a bajtársak, Tiucra Patrik dr. a görög keleti román egyház, Valcovici Viktor dr. rektor a temesvári műegyetem, Coste Gyula dr. jóbarátai, Racovita ezredes, a temesvári hadosztály vezérkari főnöke, a vezérkar nevében bucsuztatták Prodán és feleségét. Georgesu Pion ezredes Prodán tábornok emberi és katonai érdemeit méltatta. Mardan Dénes dohánygyári igazgató a tartalékos tisztek nevében bucsuzott Prodán tábornoktól, aki meghatott hangon mondott köszönetet elsősorban a polgári hatóságoknak támogatásukért. Hálás szavakban vett búcsút munkatársaitól, majd külön-külön mindazoktól, akikkel alkalma volt társadalmi téren együttműködni. Poharat Temesvár városának fejlődésére és polgárságára emelte. Constantinescu Demeter, az új hadosztályparancsnok felszólalásában hangsúlyozta, hogy elődei példáját kívánja követni és az együttműködéshez Temesvár összes társadalmi tényezőinek támogatását kérte. Eltette Prodán tábornokot és feleségét. A bankett a legjobb hangulatban a késő délutáni órákban ért véget.

A DÉLI HIRLAP MÁJUS ELSEJÉN, szerdán reggel a rendes időben jelenik meg. A szerdai munkaszünet miatt csütörtökön nem lesz lap.

— A rendőrség köréből. Mihailescu Stefan rendőrigazgató, aki két héten keresztül Bukarestben tartózkodott, ahol résztvett a rendőrség újjászervezése tárgyában megtartott tanácskozásokon, tegnap visszaérkezett Temesvárra és újból elfoglalta hivatalát.

### Magosix magyar autó

vezet megbízhatóság, szolidaritás és szépség tekintetében

Nagyromániai vezérképviselő és gyári lerakat:

**SKONDA GYÖRGY**

Temesvár-Belváros, Börze-utca 5. sz.  
Telefon: 20-42

— Májusi ájtatosság. Szerdán, május elsején este kezdik meg a katolikus templomokban a Boldogságos Szűz tiszteletére rendezni szokott májusi ájtatosságokat, amelyek az egész hónapban keresztül tartanak. Temesvárott a püspöki székesegyházban és az összes kerületi plébániatemplomokban felváltva magyarul és németül tartják a májusi ájtatosságokat. Az erzsébetvárosi plébániatemplomban hétfőn, szerdán és pénteken németül, kedden, csütörtökön és szombaton magyarul tartják az ájtatosságot, kedden este magyarul, pénteken pedig németül prédikálnak. Vasárnaponként felváltva magyarul és németül tartják az ájtatosságot.

## Agyonlőttek két menekülő kommunistát

Bécs, április 29.

(Tudósítónk jelentése.) A zágrábi hatóságok a napokban elfogták Reimovics tanárt és Djakovics főiskolai hallgatót, az előbbi volt kommunista képviselő, az utóbbi pedig futárszolgálatokat teljesített a kommunistáknak. Bevallották, hogy a napokban Ausztriából jöttek titokban Jugoszláviába és nagyon sok propaganda nyomtatványt hoztak magukkal, amelyeket a határ közelében elástak. A két foglyot elvitték a határra, ahol megmutatták az el-

ásott nyomtatványok helyét. A nyomtatványok kiadása közben este lett és a sötétséget a két kommunista arra használta föl, hogy megszökjék. A csendőrök utánuk futottak és mert nem állottak meg, éppen akkor, amikor a szökevények az osztrák határra léptek rájuk lőttek. Mindkét kommunista a helyszínen meghalt. Belgrádból érkezett híradás szerint illetékes helyen kijelentették, hogy az esetet a kormány nem tekinti határsértésnek és ezért semmiféle hivatalos lépést nem tesz.

— Pacha püspök Szakálházán. Pacha Ágoston apostoli kormányzó, bérmautján Szakálházán tartózkodott. A püspököt a községi elöljáróság Leu József jegyző és Schuh Jakab községi bíróval az élén üdvözölte. A község határáról a püspököt a lakosság folytonos óvációja közepette négyes fogat vitte a községbe. Pacha püspök délután gyalogsétált vissza Temesvárra.

— Uj temesvári sziguranca felügyelő. Deac Gyula első osztályú állambiztonsági lavezérfelügyelőt a belügyminisztérium a temesvári állambiztonsági vezérfelügyelőséghez osztotta be szolgálattételre. Az új vezérfelügyelő legutóbb a kolozsvári állambiztonsági vezérfelügyelőségen teljesített szolgálatot. Deac hivatalát Liuba Valér dr. állambiztonsági vezérfelügyelő oldala, aki továbbra is főnöke marad a temesvári inspektorátusnak, tegnap megkezdte.

— Győzött a tavasz. Budapestről telefonálja tudósítónk: Magyarországon egész területén, de a nyugati országokban is, jelentékeny hőemelkedés következett be. Több helyen tegnap husz fok volt a meleg és a minimum mindössze öt fok volt. Lengyelországban volt a leghidegebb az időjárás, ahol a hőmérő a nulla fok körül mozgott. A meteorológiai jóslat szerint tartós hőemelkedés és az időjárás enyhülése várható.

### SZENZÁCIÓ

#### KÉPVASÁRI

Bámulatos olcsó!  
RECORD, képeretgyár, Józsefváros,  
Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33.  
(3856)

— Keresik Nobile elveszett társait. Milánóból jelentik: Május elején Alberti mérnök vezetésével a város költségén ekspedíció indult el Nobile elveszett társainak felkutatására.

— Véres utcai összetűzés. Berlinből jelentik: A birodalmi zászló elnevezésű szervezet tagjai nagy felvonulást rendeztek és ezen alkalommal a szociálistákkal súlyos összetűzésük volt. Az egyik felvonuló egy szociálistát késsel agyonsturt. Az összetűzés során többen súlyosan megsebesültek. A rendőrség csak későn érkezett a véres incidens színhelyére.

— Hivatalos cáfolat. Bukarestből jelentik: A pénzügyminisztérium hivatalos kommuniké közöl, amelyben megcáfolják az egyik bukaresti lap azon hírét, hogy a bukaresti pénzügyigazgatóságon milliárdokra menő csalásokat követte volna el. A kommuniké megállapítja, hogy a főváros pénzügyi adminisztrációját mindenkor pontosan vezették és ott semmiféle visszaélés nem történt.

— Magyar nők gyűlése. A Temesvári Magyar Nőegylet szerdán május 1-én délután öt órakor Dóm tér 1. szám alatt levő emeleti helyiségében gyűlést tart. Ennek befejezése után este hét órakor az egyesület leánytagozata tart gyűlést. Mindkét gyűlésen a szombati mesedélután rendezését beszél meg.

— Román ismeretterjesztő előadás. A román nemzeti-párt fiatalágának szervezete, a Chemarea Banatului, rendezésében ma, kedden délután félhét órakor Ralea Mihály dr. egyetemi tanár Az új ideológiai eszmék és az egyetemi ifjúság címen érdekesnek ígérkező előadást tart a párt klubhelyiségében.

— Futballista szerencsétlensége. Bruner András huszonhat éves lakatos, a Rapid sportegylet tagja, olyan szerencsétlenül csapott össze a vasárnap lezajlott Rapid-TMTE mérkőzésen, hogy jobb lábán csonttörést szenvedett. A mentők a Bega-szanatoriumba szállították.

### Räcket

hurozást és javítást szakszerűen eszközöl, ugyszintén új räcketben nag választék

**BRAUN**  
hangszerésznél, Strada  
Eugen de Savoya No. 14.

— Boksizólásból verekedés. Lipsceből jelentik. A nemzetközi boksizszenyenyen az olasz Carnarat a német Diener letitotte. A versenybíró megállapításával szemben az olasz boksizoló azt állította, hogy Diener szabálytalanul ütötte őt meg és ezért nem hajlandó tovább mérközni. Az incidensből általános verekedés lett, amelynek a rendőrség vetett véget.

— Lovaggá ütött őrnagy. Londonból jelentik: Az angol király Bognorban, ahol még mindig üdül, demokratikus egyszerűséggel lovaggá ütötte Segrave őrnagyot, az ismert autókordert. Az őrnagy hatalmas turakocsin érkezett a királyi villa elé, a hátsó ajtón bement az épületbe, ahol a főlovászmester fogadta és a király elé vezette. György király fekete szalónruhában fogadta az őrnagyot, a főlovászmester kardot hozott és Segravet a király lovaggá ütötte. Utána az új lovag villásreggelen a király vendége volt, Segrave őrnagyot ezután a főlovászmester ismét kivezette a villából és a lovag autóján eltávozott.

\* Lakók figyelmébe! Lakásvédelmi törvény meghosszabbítása folytán a kötött szerződések érvénytelenek. Edigi házbér 29-ig tulajdonosnak felajánlandó. Ha nem fogadja el, azonnal befizetendő nálunk letétbehelyezés végett. Lakóvédőegyesület.

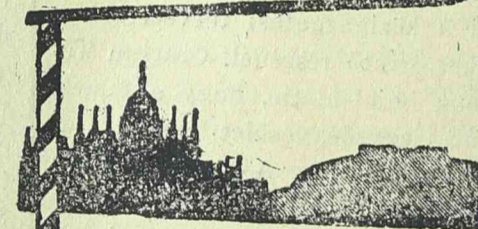
— Nyugdíjak kifizetése. Az állami nyugdíjasok (Civile) értesítést nyernek, hogy május havára a nyugdíjak a'fabetikus sorrendben kerülnek kifizetésre és pedig a következő sorrendben: Május 3-án A, B, C, D, E, F. Május 4-én G, H, I, J, K, L. Május 6-án M, N, O, P, Q. Május 7-én R, S, Sz, Sch, T, U, V, Z betűk. A Militare, CFR. és MÁV. nyugdíjasok pedig a következő napokon kapják meg a nyugdíjat: Május 3-án A, B, C, D, E. Május 4-én F, G, H, I, J. Május 6-án K, L, M. Május 7-én M, N, O, P, Q, R, S. Május 8-án Sz, Sch, T, U, V, Z betűk. Figyelmeztetnek a nyugdíjasok, hogy mindenki csak azon a napon jelenjen meg nyugdíjának kifizetése végett, amely napra nevének kezdőbetűje szól, az alfabetikus sorrendtől való eltérés semmi körülmények között nincsen megengedve.

— Sok a miniszterium. Bukarestből jelentik: A Lupta mai száma közli, hogy a kormányban rövidesen változások lesznek és az erdélyi, bukovinai, besszarabiai, valamint bánági miniszteriumokat megszüntetik.

— Veszélyben forgó angol hajó. Newyorkból jelentik: Az Inchdairnie nevű hatezerhat száz tonnás angol gőzös, amely március 29-én indult a Plymouthból és április 3-án megrongálódott az ujskóciai zátonyokon, tegnap segélykérő jeleket adott le. A súlyosan megrongálódott hajó teljesen a hullámok játékszere lett, ötszáz mérföldnyire van a Bermudák keleti részétől és a hajónak már sem szene, sem pedig harminckét fónyi legénységének elesége nincsen. A segélykérő hír vétele után az amerikai hajózási hatóságok a Nendosa nevű hajót azonnal kiküldték azzal a rendeltetéssel, hogy siessen segítségére a veszélyben forgó angol hajónak.

\* Klinikai Laboratorium Belv. Bánáti ház II. 3. Vezetője Dr. Bürger Géza. Komplet belklinikai diagnosztika Röntgen és orvosi laboratoriuumban intézeti (szanatorium, kórház) tartózkodás nélkül. Vizelet és anyagcsere vizsgálat: Wassermann reakciók napoként. Kahn-féle amerikai vérvizsgálat egy órán belül.

### BUDAPESTI Nemzetközi Vásár



### A magyar ipar bemutatója

1929 május 4-13.

25-50% utazási kedvezmény

Számos különcsoport

Vizummentes határátlépés

Felvilágosítások és vásárigazolványok kaphatók:

BUDAPESTEN a vásáriródban. V., Alkotmány-utca 8.

TIMISOARA: Banca Banateana de

Credit S. p. A. (Bánáti Hitelbank R.-T.

Cetate, Str. Alba Iulia.



**RÓBÁVÁGATÁS UTÁN.** A városnap erre a célra kiküldött bizottság eljött újabb próbavágást végeztetett. Vágáltak két ökröt, egy tehenet és egy juhot. A szombati és tegnapi próbavágások eredményeinek figyelembe vételével a város állandó bizottsága ma tartandó ülésén fogja a május 15-ig érvényes makszimális árakat megállapítani.

**Klebelsberg gróf Hindenburg elnökénél.** Berlinből jelentik: Hindenburg birodalmi elnök tegnap délután fél tizenkét órakor fogadta Klebelsberg Kunó gróf magyar kultuszminisztert. A kihallgatás meglehetősen sokáig tartott és eddig nem érkezett hír az audiencia részleteiről.

**A magyar mezőgazdasági kamara elnöke.** Budapestről jelentik: Az országos mezőgazdasági kamara elnökének Gyósy Miksa grófot választották Purgly Elemérrel szemben.

## Rollóvásznak és rollórudak

SINGER HENRIK, Gyárváros, Fő-utca.  
Telefon 1325  
E szelvény ellenében 5% engedmény.

**Adomány.** Szegény család részéremlyenek nyomoráról legutóbb lapunkban írtunk, Sz. M.-né száz adományozott.

**Bobévilág.** Most jelent meg a Bobévilág című heti élelapp legújabb száma, amely tele van a legjobb trékkal és aktuális viccekkel. A Keresztény Lukács által szerkesztett lap ára példányonként hat lei.

**Robbanás egy lőszergyárban.** Prágából jelentik: A Pardubitz mellett lezajlott Semtán községben a katonai lőszergyárban ismeretlen okból robbanás történt. A szerencsétlenség következtében ember életét veszítette.

**Felrobbant kezében a puskaporos zacskó.** Versecről jelentik: Nikoline községben a román lakosság templomi ünnepségére a templom-téren mozsárünnepet rendeztek. A mozsarat Stojan György kezelte. Sok nézője akadt és egyikének cigarettájától meggyulladt és felrobbant Stojan kezében a puskaporos zacskó. Stojan György a robbanás folytán elvesztette mindkét szemét és olyan súlyos égési sérüléseket szenvedett, hogy életbenmaradásához nincsen remény.

**Képviselő és pap halálos autóbalesete.** Prágából jelentik: A szlovéniai Orava községben Grebis Orsoly Hlinka-párti képviselő autószerencsétlenség áldozata lett. A képviselő, valamint egy pap, aki vele utazott, meghalt. Több utas megsebesült. A szerencsétlenséget a felázott út okozta, mert az autó a sikos úton megcsuszott és egy fának szaladt.

**Ha Temesvárra jön, kérje mindegyikét az ingyenes tájékoztatót (Conductorul prin Timisoara.)**

## Május 2-től

kérem tisztelt vevőim szíves látogatását

új üzlethelyiségemben

a Városháza épületében.

## Láng Vály

Ajándékok különlegességi üzlete.

**Uj villamoskocsik.** Megírtuk, hogy a városi villamosvasut igazgatósága nyolc uj villamos kocsit hoz forgalomba. Az uj kocsik már május elsején megjelennek az utcákon és hivatalosan hozzájárulni a forgalom gyorsabb lebonyolításához. Ugyancsak a forgalom gyorsítását fogják szolgálni azok az uj pótkocsik, amelyek a fővonalakon fognak közlekedni. Ezeknek is motorjuk lesz úgy, hogy a végállomásra megérkezve az eddigi pótkocsik maradjonak elöl és vonja maga után a pótkocsivá alakuló első kocsit. Ez lehetővé teszi, hogy mindkét kocsit a végállomásra megérkezve egy pere negyedrése alatt visszafelé indulhasson.

**Uj szociáldemokrata kormány.** Koppenhágából jelentik: A király hozzájárulását adta az uj kormánylistához. Eszerint az uj kabinet kilenc szociáldemokrata és három radikális baloldali képviselőből alakult meg. Stanning miniszterelnök vállalta a tengerhajózási és halászati miniszterium vezetését is. A külügyi, igazságügyi, és belügyi tárca három radikális miniszter kezében van, ezek Monsh, Zale és Taffelgard. Az uj kormány a parlamentben biztos többséggel rendelkezik, mert száznegyvenkilenc mandátumból a majoritás az övé.

**A Déli Hirlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában.** VIII. Baross-tér 14

## CFR-bérletjegyek,

vízumok, külföldiek utlevelének meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón

HERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.)  
28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-60. (586)

**Fának rohant autó.** Prágából jelentik: Egy teherautó, amely buszonként munkást szállított Zajecből Prágába, a főváros közelében nekirohant egy fának és felborult. Egy munkás a helyszínén szörnyethalt, tizen súlyosan, heten pedig könnyebben megsebesültek. A súlyos sebesültek közül egyik a kórházban nemsokára meghalt.

**Asztalos-, kovács-, lakatos-, bádógoszszerzők,** azonkívül építkezési- és bútortervezők leszállított áron kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedése. Temesvár-Belváros.

**Szökött katona rablási kísérlete.** Vasárnap este a Bem-utca 25. szám alatt levő Ludman-néféle vendéglőben egy a söntésben iddögáló fiatalember hirtelen odaugrott a pénztárfiókhoz, abból három csomag egy leies ércpénzt ragadott ki, majd kiszaladva az ajtón menekülni akart. A vendéglőben levők utána rohantak és a járőreket segítségével a Skudier-téren elfogták és átadták az ott szolgálatot teljesítő rendőrnek. Megállapították, hogy a vakmerő tolvaj Corcan János, az első tüzérezred szökött katonája, akit tegnap reggel átadtak a térparancsnokságnak.

**Hamza Jancsi Erdély híres cigányprimása,** aki a legtöbb nagyvárosban játszott már bandájával, holnaptól kezdve a Palace kávéház közönségét fogja ismét szórakoztatni. A fiatal hegedűművész úgy kezeli a vonót, ahogyan fajtájából csak kevesen. A siró magyar nótát és a modern zenét egyforma művészettel szólaltatja meg. Nagy áldozatok árán sikerült Erdély ezen legnépszerűbb cigányprimását megszerezni és a Palace kávéház közönsége ismét újabb művészi attrakció részesévé lesz.

**A Magyar Párt giládi altagozata vasárnap tartotta meg évi rendes közgyűlését,** amelyen a vármegyei központot Dadányi György népirodai igazgató képviselte. A közgyűlés az eddigi vezetőségnek bizalmát fejezte ki és azt újból megtartásra hívta fel a magyarságot és arra intette, hogy a községben élő német kisebbséggel, mint eddig, a jövőben is testvéri egyetértésben éljen.

**A csavargók buvóhelye.** A rendőrségnek tudomására jutott, hogy a józsefvárosi állomás külső részein üres kocsikban és használaton kívül álló épületekben csavargók és munkanélküliek bujkálnak. Az elmúlt éjszaka razzitát tartottak és letartóztatták Silbereis József, Mangi József, Szőke György, Valioszki Tivadar, Kühn Mátyás, Prhászka Mátyás, Ivanescu Stója, Ivanescu Piada, Jotter Dobra és Stoicu Florea egyéneket. Valamennyit a csavargóbírószék elé állítják, amely dönt arról, hogy illetőségi helyükre toloncolják-e, vagy pedig munkahelyre küldik őket.

**A diktátor megy a diktátor marad.** Madridból jelentik: A spanyol nemzetgyűlés politikai törvényhozási bizottsága teljesen kidolgozta a népszavazásra vonatkozó törvényjavaslatot. Tudvalevő ugyanis, hogy Primo de Rivera miniszterelnök bejelentette május végével a politikai élettől való visszavonulását és elhatározta, hogy népszavazást rendez. Primo de Rivera most újabb proklamációt tett közzé, amelyben kijelenti, hogy 1931 előtt nem lehet visszaállítani Spanyolországban a parlamenti kormányzati rendszert.



**Tennisz-rekettek és labdák** csakis **idei friss** áru, megérkeztek. **Javítások** (géphurozás) gyorsan és olcsón. **RECTA** Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. Telefon: 183

**Dolgozik a moszkvai kéz.** Párisból jelentik: Moszkvai távirat szerint a vörös internacionálé Moszkvában kiáltványt tett közzé, amelyben Oroszország munkásságát felszólítja, hogy tegye magáévá a Bombayban jelenleg sztrájkoló száz-ezer hindu munkás ügyét és anyagilag is támogassa az indiai munkásságot az angol kapitalizmus ellen. Moszkva úgy üdvözli a munkásság sztrájkját, mint az indiai forradalom első győzelmét.

**Ügyvédi hír.** Ügyvédi irodámat át-helyeztem Gyárváros, Kossuth-tér 3. szám alá. Dr. Winkler Ferenc ügyvéd.

**Szénne égett autótúások.** Londonból jelentik: Readingben egy utasokkal telt autóbusz felfordult és hatalmas lángokkal égni kezdett. Az utasok úgy bele szorultak az autóbuszba, hogy képtelenek voltak abból menekülni. Mire segítség érkezett, négy utas szénne égett, tizenötön pedig súlyos sérüléseket szenvedtek.

**Mérges gázzal tele lakások.** Londonból jelentik: Lapjelentések szerint Tokió egyik külvárosában egy katonai lőszergyárból mérges gáz áramlott a lakóházak közé. A mérges gáz következtében a házak ezerszámra váltak lakhatatlanokká. Halálesetről még nincsen hír, de a súlyosan megbetegedettek száma igen nagy.

## Szt. Gellért Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiumos gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízű nyári uszoda.

**Elsőrangú szálló** a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyihíri konyhája. **Egyágyas szobák 6-12 P.-ig. Kétágyas 12-22 P.-ig.**

**Nagy vízum és utazási kedvezmény.**

**Uj nagy kedvezmény előfizetőinknek.** A Déli Hirlap az egyetlen napilap, mely állandóan a legnagyobb kedvezményeket nyújtja előfizetőinek. A nyugdíjasok, állami tisztviselők az előfizetést havi nyolcvan lei helyett hatvan leiért kapják, minden hirdető kivétel nélkül minden hónapban egyszer díjmentesen veheti igénybe hirdetési rovatunkat egy tíz szögig terjedő apróhirdetéssel. Aki valamely hónap huszadikán fizet elő, a jövő hónap elejéig ingyen kapja a lapot, a budapesti Park szállóban minden előfizetőnk előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében husz százalék kedvezményt kap a szoba árából és külön tíz százalékot az étkezéseknél, legújabbban pedig megállapodást létesítettünk a budapesti Bristol szállóval, hogy előfizetőink, akik ott szállnak meg, kiadóhivatalunkban utalványt kapnak, amelynek felmutatása ellenében a szálloda visszatéríti a vendégnek az autóköltséget az állomástól a szállóáig. Ha még tekintetbe vesszük, hogy ezeken kívül naponta házhoz szállítva, vidéken postával, élénk friss, a világ összes nagy eseményeiről beszámoló lapot kap, úgy mindenkinek nyilvánvaló érdeke, hogy a Déli Hirlapra mielőbb előfizessen. Vidékről elegendő egy levelezőlap beküldése.

## Szerkesztői üzenetek

**Előfizető, Temesvár.** Bazilika sorsjegye ügyében szíveskedjék bármely budapesti bankhoz fordulni felvilágosításért és leveléhez válaszbélyeget mellékelni. Temesvári bankok nem rendelkeznek sorsolási jegyzékkel.

**S. A. Temesvár.** Névtelen levelek adatait nem ellenőrizhetjük. Ettől eltekintve cikkét már azért sem közölhetjük, mert családi ügyekkel nem foglalkozunk.

## Felhívás

Minden egyes községben fiókot állítunk fel. Ezért keresünk megbízható embereket (foglalkozás mellékes) mint

## fiókvezetőt

Havi kereset 150-200 dollár. Ajánlatokat kizárólag német vagy francia nyelven „Novelty” jellegű alatt kérünk a következő címre küldeni: **Schulder & Berger, Societate de Publicitate. Bucuresti.**

Hatóságilag engedélyezett

## soffőr - kurzus

kezdődik f. é. május elsején. Szakoktatás 3 nyelven.

Jelentkezéseket elfogad: **Autó-Sport** (Donisz & Pollák) IV., str. Brătianu (Uri-u.) 6 és Knab garázs, III., Piata (1980) Asanesti (József-tér)

## Színház

### Magyar műkedvelők operett-előadása

A Bányási Magyar Közművelődési Egyesület műkedvelői együttese ma este a városi színház színpadáról szól a közönséghez. Színrekerül Fall Leó gyönyörű operettje, a Sztambul rózsája, amelyet hónapok óta tartó lelkiismeretes tanulás után, bámulatraméltó tökéletességgel hoznak színre. Önzetlen lelkesedés, a magyar kultúra szeretete viszi őket a színpadra. A darab szereplői az egyesület legértékesebb tagjai és pedig: Konlechner Gizi, Faragó Erna, Csermák Lajos, Szegedi Rezső, Rosenzweig Irén; Csatóy Rezső, Reichardt Alajos, Cziáky Baba, Kalánka Mancsi, Horváth Mackó, Pintér Gizi, Wiener Baba, Bizám Géza, Liptay Ilonka, Liptay Aranka, Braun Lili, Braun Klári, Horváth Mici és Klein Jakab. A zenekart az egyesület kiváló képességű karnagya, Tolnay Béla zongoraművész és zeneszerző vezényli. A rendező Bakos László. A temesvári magyarság részéről olyan nagyarányú érdeklődés nyilvánult meg előre is a Sztambul rózsája iránt, hogy az előadást szombaton, május 4-én este ugyancsak a városi színházban megismétlik. Jegyek nyí a mai, valamint a szombati előadásra a színház nappali pénztáránál és Rudas Jenő ügyvezető titkárnál — ahol az előre jegyzett jegyek is átvehetők — válthatók.

**Katolikus leányok műsoros délutánja.** A Charitas katolikus leányklub vasárnap, május 5-én délután négy órakor a Novotny-féle teremben műsoros előadást rendez. A műsort az Évforduló című egyfelvonásos vígjáték vezeti be, azonkívül lesz egy csomó magánszám: szavaltat, ének és tánc. Az előadók Démsz Lajos, Ragányi Vica, Fodor Mátyás, Bonn Mariska, Berger Loni, Drahanovszky Mici, Kubán Rózi, Tischweszki Sándor, Krause Walter, Rafanovici Vladimir, Zabratonszki Ignác, Dalekics Máté, Zeller Brunó, Götz Ilonka, Florkiewitz Kató, Csiáky Bana, Scherhauser Mici, Mayer Bözsi, Daum Magda és Erdmann Kató, Erdmann Mancsi. A jegyek árai negyven, harminc és husz lei.

**Műkedvelői előadás a Blaskovics-telepen.** A Blaskovics-telepi magyar műkedvelői gárda szombaton, május 4-én este nyolc órakor a Schneider-féle vendéglőben színi előadást rendez. Bemutatásra kerül hat egyfelvonásos vígjáték. Műsor után reggelig tartó tánc következik. Beléptidij huszonöt lei.

**A gyónási titok áldozata.** Az erzsébetvárosi Salvator katolikus ifjúsági egyesület műkedvelői vasárnap délután a Novotny-féle teremben előadták a Gyónási titok áldozata című drámát. Az előadást nagy közönség nézte végig, amely az összes szereplőknek a kiváló előadásért sok forró tapssal fejezte ki elismerését. A darabot, amelyet magyar nyelven már kétszer adtak elő, legközelebb németül is eljátszák.

**Nótás kapitány.** A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület szorgalmas műkedvelői csapata vasárnap délután nagy sikerrel adta elő Farkas Imrének Nótás kapitány című darabját. A címszerepben Virág Ferenc, a fő női

szerepben Berger Loni adta bizonyosságát énektudásának és játékügyességének. Nagyszerűek voltak Megyrey József, Mészáros Juliska, Rittinger Imre, Gazda István, Mann Aurél, Karakas Ödön, Degrell Anci, valamint a kisebb szerepek betöltői is. A zenekart Grossmann József hozzáértéssel dirigálta, az ügyes rendezés Dalnok István munkája volt. A Nótás kapitányt jövő vasárnap, május 12-én délután öt órakor megismétlik.

**Drága círogatás.** Budapestről jelentik: Horti Sándor volt temesvári színész aki jelenleg a Városi Színház tagja, azért állott most a bíróság előtt, mert az egyik próbán az arcán megcírogatta Kovács Ilonka operaénekesnőt. Horti ellen az énekesnő válegénye és azóta férje, Vázi Viktor zeneszerző tette meg a feljelentést. Ennek ellenére, hogy emiatt Hortit a színházi törvényszék már írásbeli bocsánatkérésre kötelezte, a bíróság a színészt száz pengő büntetésre ítélte.

## Sport

### A Kinizsi győzött a bajnoki mérkőzésen

Lezajlott a temesvári futballderby és azt a Kinizsi nyerte meg. Kinizsi—TAC 3:2 (1:0), Élénk, változatos játékot hozott a temesvári közönségnek a két csapat találkozása. Mindkét félidőben egyenlő erejű csapatok küzdnek a bajnoki pontokért. Az első félidőben Váraljai szerzi meg a Kinizsinek a vezetést. A második félidő már-már TAC győzelmet enged remélni. Kálló egyenlít, Korony pedig megszerzi a zöld-fehéreknek a vezetőgólt. A Kinizsi heves támadásokat intéz, azonban Váraljai, utóbb Zelenák Ildiái Ludwig kezei között haladnak túl a gólvonalon.

Banatul—Fratelia 1:0 (0:0). Ciolacnak köszönheti a Banatul, hogy nem eldöntetlen eredménnyel hagyta el a Fratelia pályát. A Frateliából Horváth, Schaffer és Nagy nyújtottak nagyszerű teljesítményt. Rapid—TMTE 2:0 (0:0). Az ifjúságiakkal felfrissített Rapid eldöntetlen félidő után könnyen győzte le a munkásokat. Gürger és Haas érték el a gólokat. A TMTE szűrkén játszott. Politechnika—Kadima 1:1 (1:0). Az eredmény hü kifejezője az

erőviszonyoknak. A műegyetemi csapat többet támadott, a Kadima védelem azonban kitűnően működött. Zsombolyán a favorit UDR 1:0 (1:0) arányú vereséget szenvedett a ZsSE csapatától. A mérkőzés egyetlen gólját Reichath érte el.

Az első osztályu bajnokság eldöntöttnek tekinthető. Banatulól már nem vehetik el a bajnokságot. A második osztályban Hajduk 3:2 (0:1) eredménnyel legyőzte a Turult és így megnyerte a másodosztályu bajnokságot. Hertha 5:1.

Budapesten harmincezer főnyi közönség előtt zajlott le a budapesti futballderby. Hungária—Ferencváros 2:2 (1:0). A ligabajnoki mérkőzések eredménye a következő: Vasas—Kispest 2:1 (1:0), 33—Sabaria 1:0 (0:0). Az Újpest vendégül látta Vienna csapatát és 1:1 félidő után 4:3 győzelmet aratott. Kaposvárott a Bástya 1:0 (1:0) arányban legyőzte Somogyot, Debrecenben a Nemzeti aratott 2:1 (0:0) győzelmet a Boesky felett. Turinban a német válogatott 2:1 (1:1)-re győzte le az olasz válogatott csapatot.

## Közgazdaság

### A kisipar küldöttsége a főpolgármester előtt

Temesvár, április 30.

Tegnap délelőtt a temesvári ipari munkaadók szindikátusának küldöttsége Veterány Viktor dr. ügyész vezetésével felkereste Domasneanu György főpolgármestert, akit arra kértek, hogy a város a jövőben vegye figyelembe a temesvári kisiparosok érdekeit is. Azt kérték, hogy a városi építkezéseknél ne kössön a város egy általános vállalkozóval az összes munkálatokra szerződést, hanem a munkálatokra szakmák szerint írjon ki ár-

lejtéseket. Ezt azzal indokolták, hogy a kisiparosok anyagi válsággal küzdenek, nehezen tudják az adókat előteremteni, a vállalkozók pedig nem részletetik a kisiparosokat munkában, de ha megteszik mégis, a hasznat maguk zsebelik be. Domasneanu főpolgármester átvette az iparosok memorandumát, kijelentette, hogy a kérdést tanulmányozni fogja és amennyiben arra mód lesz, teljesíteni is fogja azt, bár a városnak sokkal több dolgot fog adni több iparossal végezni a leszámolást, mint egy vállalkozóval.

**Kudareot vallott offenziva.** Berlinből jelentik: A birodalmi bank tegnap 4.2180 árfolyamon tudta tartani a márkát a dollárhoz viszonyítva, ami a leg-

jobb bizonyíték a márka ellen indított párisi offenziva kudarcának. A tegnapi eredmény után az egész offenzívát összeomlottnak tekintik.



**Legujabb modellek. Duszválasztóku raktár.**

Haskötők, bebujós gummifűző, kombinéfűző, csipőformáló, melltartó, gummiharisnyák minden hosszúság és nagyságban.

**Mérték utáni rendeléseket** készít minden kivitelben, mint e szakmában speciálista

**WEISSBERGER ELISE**

modern hig. nőcikkék műterme

Temesvár—Józsefváros, Bul. Carol 15. (Hunyadi-ut és Küttl-tér sarkán)

Az iparkamarai választások. Bukarestből jelentik: A kereskedelmi és iparkamarai választásokat az egész országban végleg június harmadikára tűzték ki.

Az Allgemeine Tarifeinzeiger jelentése szerint Középeurópa legtöbb államvasuta május elsőjére általános fuvaremelést tervez.

**Megrendszabályozzák a tőzsdespekulációkat.** Bukarestből jelentik: Az Ultima Ora jelentése szerint Madgearu ipari és kereskedelemügyi miniszter erélyes intézkedéseket fog tenni és szigorú szankciókat alkalmaz a tőzsdei árfolyamok spekulációival szemben.

**A budapesti tőzsde jegyzései.** (Április 29) Leszámitolóbank 92.6, Kereskedelmi Bank 110, Angol-Magyar Bank 92.5, Magyar Hitel 77.5, Pesti Hazai 200, Drasche 25.7, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 122, Rima 91, Salgó 50.3, Általános Köszén 673, Beocsini 233, Nasici 164, Szikra 203, Ganz—Danubia 112, Magyar Cukor 128 25, Déli Cukor 101.5, Egis 57, Nova 42.8, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

## Rádió

**Kedd. (Április 30.) Budapest.** 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: Katonazene. 3 óra 30: Mesedélután. 5 óra 40: Uray Margit magyar dalokat játszik. 7 óra 30: Operaelőadás. 10 óra 30: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Kamarazene. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Operaelőadás Berlin. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Operaelőadás. Hamburg. 4 óra 15: Xylophon-hangverseny. 8 óra: A Walpurgisnacht előadása. Langenberg. 1 óra: Déli hangverseny. 5 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra: Oedipus előadása. München. 4 óra 30: Zenekari hangverseny. 5 óra 30: Szórakoztató zene. Prága. 4 óra 30: Könnyű zene. 7 óra 30: Casanova előadása. 10 óra 30: Kávéházi zene. Stuttgart. 4 óra 15: Kamarazene. 7 óra 40: Orpheus az alvilágban című operett előadása.

**Szerda. (Május 1.) Budapest.** 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: Cigányzene. 4 óra 10: Előadás A magyarság ősei címmel. 5 óra 10: Novellafelolvasás. Emlékkünnepély Zrínyi Miklós gróf születésének 309. születési évfordulója alkalmából. 7 óra 15: A zeneművészeti Főiskola növendékei vizsgaelőadásul A titkos házasság című vígjáték adták elő. 10 óra 30: Cigányzene. Berlin. 4 óra 30: May Károly elbeszélései. 8 óra 40: Wagner-est. Utána tánczene. Bécs. 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 3 óra 30: Szórakoztató zene. 6 óra: Énekóra. Belgrád. 12 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Haydn Krisztus hét szava a keresztfán című oratoriumának előadása. Breslau. 4 óra 30: Dvorzsák-hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 30: Tánczene. Brünn. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 5 óra 30: Orosz dalok német nyelven. 8 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 10 óra 30: Katonazene. Frankfurt. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Kamarazene. Utána zenekari hangverseny. Hamburg. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Dvorzsák-hangverseny. Leipzig. 4 óra 30: Kamarazene. 7 óra 30: Szimfonikus zenekari hangverseny. 9 óra: Vidám dalok. 10 óra 20: Tánczene. München. 4 óra: Kamarazene. 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra 30: Tarka-est. Stuttgart. 4 óra 15: Könnyű zene. 7 óra 30: Esti hangverseny. 8 óra 30: Zenekari hangverseny.

# Próhirdetések

## Jósnó!

megmondja multját, jelenét, jövőjét. Nem család. Minden beteljesül. Lakik Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu Vacarescu (Bem-utca) 23. I. emelet ajtó 7. baloldali lépcső. Diszkrét bejárat.

## Alkalmazás

Ífutót (lányt vagy fiut) keres Dr. Keller, Lloyd-sor 11. (1920)

ól főzni tudó minden éves bizonyítványokkal május 1-ére felvétetik. Cim: Erdő-utca 12, II. em.

Mindenes szakácsnőt keres Daróczy Györgyné, „Rocca” Harisnyagyár, Gyárvaros, Klapka-sor 8. (1967)

Igyes takarítónőt a reggeli órára, ki parkettfényesítést érti, felvesz a „Pompadour” illatszertár. Andrásy-ut 14. (1974)

Rikkancsok magas jutalékkal azonnal felvétetnek. Déli Hírlap kiadója.

Gyermekszertető, főzitudó, jobb mindenest május 1-ére keresek. Cim a kiadóban.

## Allást keres

Házmesteri állást keresek. Merczy-utca 1, házmesternél. (1964)

Gyermektelen házaspár nagyobb házhoz kertkezeléssel vagy kisebb házimunkák elvégzésével állást keres. Cim a kiadóban. (1969)

## Adás-vétel

Hatjáratu, motormalom Ivár közelében eladó. Cim a kiadóban. (1838)

Családi ház eladó Józsefváros, Gyár-utca 1. szám alatt. Érdeklődni: Gyár-utca, Fausztató-sor 29. Szücsné. (1895)

Kis családi ház, azonnal beköltözhető, olcsón eladó Uj-Freidorfon, a városi téglagyár közelében. Cim a kiadóban. (1951)

Nemes gyümölcsfák, kizárólag finom fajok, szavatossággal, darabja Lei 35.— Niemetz csödkjárútságában, még csak rövid ideig. Kapubejárat: III., Korona-u. 25 (3-as villamos végállomása). (1665)

Alig használt varrógép, egy erős gyermekocsi, 3 ágy, nagy képek, egy kis íróasztal olcsón eladó. Erzsébetváros, Tírol-utca 33 b. (1945)

Kis családi ház eladó Bessenyei-telepen. Közlebbit: Kurth Mihály, Bessenyei-telep, I. utca 10. (1966)

Egy hat családos méhszekrény eladó. Megtekinthető: Holló-utca 51. (1972)

Temesvárott (Mehalan, Präsidentengarten) 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> hold I-a szántó eladó egyben, esetleg parcellákban, házhelyeknek igen alkalmas. Közlebbit: Timisoara V., Str. Istin 1. (1979)

2 szobás-konyhás, ujonnan épült ház 280 négyzetöl gyümölcsös szabadkészből eladó. Ujmosnica 108. (1962)

Hat befelé nyíló uj, modern ablak eladó. III. ker. Rezső-u. 54. (1973)

Új ház az Aradi-uton eladó. Mercy-utca 3, házmesternél. (1976)

Egy jókarban levő cimbalom eladó. Távirdu-u. 91. (1982)

Taxi-autó eladó. Cim: III., Str 1 Decemvrie 32. (Alkotmány-u.) (1981)

Három stráfkocsi használt állapotban, olcsón eladó. Alföldi Géza dr. Belváros, Lénau-tér 1, Eisenstädter-ház. (1984)

Pénzszekrényeket, 0—1—2-számú, keresek. Argus, Lloyd-sor 5. (1985)

## Lakás

4, esetleg 5 szobás modern lakást keresek azonnalra, lehetőleg a Belvárosban. Ügynökök díjaztatnak. Cim a kiadóban.

# MEGKÖVÜLT SZIVEK

Írta: **Berkas László**  
8. Folytatás

A Déli Hírlap eredeti regénye

Teljesen igaza volt Mednyánszky Adorján bárónak, amikor a grófnőt élettelen szentképnek nevezte. Arca fehér volt, de azon a vonások mozdulatlanok maradtak és azért azt lehetett volna hinni, hogy ez a szép arc alabástromból való. Két nagy és kifürkészhetetlen szeme hidegen, fagyosan ragyogott, mint két csillag, amely a messzeségben fénylik fölöttünk. Volt az asszony mozdulataiban valami grácia, de még ez is hideg volt.

Lassan nyílt az ajtó és ezüst tálcával a kezében belépett egy szolgáló. A tálcán több levél volt. A grófnő átvette a leveleket, de csak futólag pillantott azokra, mintha a címekekből akarna következtetni arra, hogy ezeket a leveleket kik írták. Aztán fagyos hangon megszólalt:

— Kéretem Lambert doktor urat.

A szolgáló nesztelenül eltűnt és néhány pillanat múlva ott állott a grófnő előtt Lambert doktor.

— Méltóságos asszony parancsol, — szólalt meg az orvos, miközben üdvözlésül mélyen és tiszteletteljesen meghajolt.

A grófnő arcán jóakaratu, alig észrevehető mosolygás jelent meg.

— Csak azért kérettem, doktor ur, hogy átadjak önnek egy levelet. Mint láthatja, ez a levél Bécsből érkezett.

Az orvos, — megnyerő arcvonásu fiatalember, — átvette a levelet és arcán az öröm sugara villant meg.

— Kedves doktor ur, — folytatta a grófnő, — kegyed annyi szépet beszélt nekem menyasszonyáról, amiből meo vagyok győződve, hogy önökre a legnagyobb boldogság várakozik. Mior is lesz az esküvője?

— Házasságkötésünket öszre tervezzük, így kívánják ezt különben a menyasszonyom szülői is.

— Sok szerencsét kívánok! És mert tudom, hogy önnek Bécsben mint orvosnak jó hire van, biztos vagyok benne, hogy a jövőjük biztosítva lesz és így a boldogság is önökkel marad.

Ebben a pillanatban a kastély előtt lódobogás hangzott. A grófnő arcán alig észrevehető enyhe pir jelent meg, de azért nem emelkedett fel a helyéről, hogy az érkezett elősiessen.

Nemsokára gyors lépéseket lehetett hallani kívül, majd belépett a terembe a kastély ura. Büszke parancsoló alak, férfias arcvonásokkal, a szemében égő tüzzel, ez volt Bányay István gróf, aki tíz esztendő óta férje volt ennek a marványhideg asszonynak.

A gróf az orvost barátságos fejbölintással, a feleségét pedig kézcsokkal üdvözölte, majd kérdően tekintet körül a teremben és megszólalt:

— Hol van Elemér?

— Könyveivel az erdőbe ment, — mondta Ilona grófnő közönyösen.

— Mindig ezzel a mértéktelen tanulással törődik az a fiu. Alig gyógyult föl, amikor ismét reggeltől éjszakáig csak a könyvekkel törődik. Kedves doktor, ígérje meg nekem, hogy mielőtt elhagy minket, a lelkére köti Elemérnek, hogy hagyjon kissé alább a tudományoskodással.

— Szívesen megteszem ezt, gróf ur, csak félek, hogy e tekintetben tanácsomnak nem lesz sok fogantaja.

— En is attól tartok, — mormolta a gróf, — és éppen azért szüksége lesz rá, hogy egy kicsit magam is törődjek Elemérrel.

Azután a felesége felé fordult.

— Tegnap este nem érezted jól magad, Ilona, remélem, hogy rosszulléted már elmúlt.

— Ó, igen, muló természetű volt az egész.

A teremben csend honolt. Kisvártatva megszólalt a grófnő:

— István, kívánod, hogy a reggelit tálaltassam?

— Nem, köszönöm, tudod, hogy mindig megvárom Elemért.

Ilona hallgatott. Hozzá volt szokva ahhoz, hogy a férje az öccse kedvéért soha sincsen tekintettel másokra.

— Ugyan hol is marad ez a fiu, — szólalt meg rövid szünet után ismét István gróf, — csak tudnám merre van, magam mennék elébe. Remélem, hogy nem történt valami baja.

— Tulsok gondolt okozol magadnak miatta, — jegyezte meg némi éllel a felesége, — Elemér már abban a korban van, amikor vigyázhat magára és ninesen szüksége reá, hogy folyton gyámkodjanak fölötte.

Bányay gróft ez a megjegyzés fájdalmasan találta. Megbántva pillantott a feleségére.

— Lehet, hogy Elemérért való gondoskodásom és aggodalmam a te szememben túlzottnak látszik. Azonban ki törődjék ezzel a fiuval, ha én nem? Neki ninesenek szülői, nekem pedig ninesen fiam.

Nem volt szándéka a grófnak, hogy megjegyzésével a feleségének szemrehányást tegyen. Minden mellékgondolat nélkül mondotta ezeket a szavakat, azonban az a jégszivű asszony, aki az asztalfőn ült, mégis belepirult és arcán gyenge remegés suhant végig egy pillanatra.

A jelenet kissé kinosan hatott az orvosra, aki éppen azon törte a fejét, hogy micsoda fordulatot adjon a beszélgetésnek, amikor Bányay István gróf arca hirtelen felderült és vidáman kiáltotta:

— Na, végre!

Az ajtó kinyílt és a fiatal Bányay Elemér gróf lépett a terembe.

Ugy tetszett, mintha a napsugár, amelyet a esikfeleggyönyök csak gyéren boesátottak be, teljes ragyogásában jött volna vele együtt a reggeliző szalónba.

Bányay Elemér valóban az a szép fiatalember volt, aminőnek híresztelték. Megjelenésében volt valami lebilincselő, azonban nem lehetett tudni, hogy ezt alakjának és arcának szépsége, megnyerő modora, vagy pedig a szeméből sugárzó szellem eredményezte. Valószínű, hogy mindhárom tulajdonság együttvéve.

(Folyt. köv.)

Vezérképviselő: **BALASSA ADOLF**



Józsefváros, Uri-u. 4/a Tel. 15-35

**Ha szép akar lenni,**  
használgjon **KULKA**-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompu-dert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

## Lakás

Egy szobás lakás Ujkisodán eladó. Érdeklődni: Snappfeld 39. sz. Laza György. (1963)

2 lakás kiadó. Krisán-telep 223. sz. Petermann. (1965)

Szoba-konyha speiz azonnal kiadó. Mehala, Vár-sor 15. sz. (1968)

Egy szobás lakás azonnalra kiadó. Cim: 5. számú löportorony, Gázgyárral szemben. (1978)

2 szobás lakás azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (1918)

## Különféle

Kiadó üzlethelyiség főútvonalon, irodának is alkalmas. Liget-ut 9. (1970)

Pfeifer Albert pirosigazolványa elveszett, kérem megtalálója a rendőrségen adja le. (1983)

# Több mint 50%-al olcsóbban

680.— lei helyett 320.— leiért

kaphatja rövid ideig H. G. WELLS „A művészetek fejlődése” című kötetét, ragyogó kiállításban, félbörkötésben.

107 illusztrációval

Az irodalom, zene és a képzőművészetek történetének áttekintése a legrégebb időkől napjainkig

107 illusztrációval

Kapható: **NOVITAS**, könyv- és lapterjesztő vállalatnál,  
**CLUJ, CALEA VICTORIEI 35**

1753

# Déli Hírlap

1929 MAJUS 1

LEGUJABB

V. ÉVF. 98. SZAM

## Erőszakos hipnozis segítségével akart a zombolyai rendőr- biztos egy beteges asszonyt vallomástételre kényszeríteni

Zombolya, április 30.

Még tavaly nyáron eddig ismeretlen okból leégett Weber zombolyai kereskedő tulajdonát képező ház és üzlet. A megejtett tűzrendészeti vizsgálat során több gyanús körülmény azt a feltevést igazolta, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. A zombolyai rendőrség ebben az irányban megindította a nyomozást és azt a csendőrséggel karöltve vezette. A nyomozó hatóságok azonban nem tudtak semmi eredményt elérni. Hónapokon át tartó hiábavaló kutatás után az ügy holtpontra jutott. Az elmúlt hét péntekjén azután olyan fordulat állott be, amely Zombolyán általános felháborodást váltott ki.

Valószínűnek látszik, hogy a zombolyai rendőrség névtelen feljelentést kapott, amely szerint a gyújtogató nem volt más, mint Schummer Mihály jómódu zombolyai kereskedő és a felesége.

Ezen az alapon a megakadt ügyben Hegianu György zombolyai rendőrbiztos elérkezettnek látta az időt, hogy kitűnő rendőrszimulációját tegyen tanubizonyosságot. A csenei csendőrmesterrel együtt, aki jelenleg a zombolyai csendőrmestert helyettesíti, két csendőr kíséretében pénteken délután megjelent a mítsem sejtő Schummerék házában és úgy Schummert, mint feleségét a csendőrségre kísérték és a fogdának nevezett istállóba zárták. A Zombolyán közbeesülésnek örvendő házaspár őrizetbe vétele futótűzként terjedt el és természetesen nagy izgalmat váltott ki. A kihallgatás során Schummer erősen tiltakozott a gyanúsítás ellen és kijelentette, hogy nem ő gyújtotta fel Weber házat. Schummerné ezalatt a fogdában várta a kiszabadulást.

Az asszonyt is kihallgatták és a szívbajos, vézna asszony csak férje vallomását ismételhette meg, hogy a gyújtogatást nem ők követték el.

Hegianu és társa azonban nem tudtak belenyugodni a nyomozás kudarcába és elhatározták, hogy érdemeket szereznek. Hogy miként, az alábbiakból tűnik ki. Schummerék szerencsétlenségére Zombolyán vendég szerepeit Ben Aroly bey, a Temesvárott is jól ismert hipnotizőr, akinek Hegianu rendőrfőnök a zombolyai büneslekmény leleplezésére segítségét kérte.

Ben Aroly bey kijelentette, hogy a rendőrfőnök felelősségére hipnotizálja Schummernét és a való tényállást így kideríti. Ben Aroly bey elé vezették a szerencsétlen és idegileg már amugy is agyongyötört asszonyt és megkezdődött a kísérlet.

Schummerné tiltakozott az elvitatás ellen, Hegianu és társa ezt azonban figyelemre sem méltatták.

— Mester, hadd lássuk, mit tud — adta ki a parancsot Hegianu.

A mester tudománya ezuttal azonban csődöt mondott, aminek részben nem ő az oka, mert Schummerné egyrészt nem volt alkalmas médium, másrészt koncentrált minden erejét és nem aludt el parancsra. A hipnozis után való nyomozás és vallomástétel tehát nem sikerült. Ekkor már Zom-

bolyán köztudomású volt Hegianu ur inkvizíciós eljárása és a nagyobb botrány elkerülése végett az ártatlanul meggyanusított férjet és az asszonyt hazaengedték. Schummerné a kiállott izgalom következtében lakásán betegen fekszik és orvosi kezelés alatt áll, míg a férj megbízta ügyvédjét Nicoara György drt, hogy tegye meg a szükséges törvényes lépéseket a zombolyai kiskirályok brutális eljárása ellen. Nicoara György dr. tegnap a temesvári ügyészségen büntető feljelentést tett Hegianu György és a csendőrmester ellen személyes szabadság megsértése és hivatalos erőszak miatt.

Az ügyészség már megindította a nyomozást és mindketten a temesvári törvényszék előtt felelnek majd tettükért.

## Mehalai cigányokat rablógyilkossággal gyanusítanak

Temesvár, április 20.

Megirtuk, hogy a temesvári rendőrség detektívjei a környékbeli csendőrséggel együtt veszedelmes cigánybandát fogtak el. Az elfogott cigányokat Dragan és Szandaváry detektívek vonaton hozták Temesvárra. Orzsfalva állomás után két összekötött cigány, Horváth János és Horváth József,

hirtelen felugrott, a vasuti kocsi fülkéjéből kiszaladt a folyosóra, fölrántotta annak ajtaját és a rohogó vonatból kiugrott.

Dragan detektív habozás nélkül utá-

nuk ugrott és üldözőbe vette őket. Szandaváry detektív ezalatt felhuzott revolverrel a többi cigányt tartotta sakkban, akik a vasuti kocsiban valószínűs lázongásban törtek ki. A két elmenekült cigányt Dragan detektívnek tizenhét kilométeres üldözés után sikerült elfogni és behozni Temesvárra, ahová időközben a többit már beszállították.

A véletlen szombaton éjszaka a mehalai rendőrség kezébe játszott két cigányt, akiket aztán elengedtek. Egy koremai verekedésből kifolyólag behozták Goman Józsefet és Tuko-

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'50 Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 április 30-án reggel:

A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai. Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi

Angol font 816<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 818<sup>1</sup>/<sub>8</sub> — Dollár 167'97, 168'35 — Hollandi forint 67'63, 67'67 — Dinár 2'96<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 2'97<sup>1</sup>/<sub>4</sub> — Francia frank 6'57<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 6'59 — Olasz lira 8'81<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 8'83<sup>1</sup>/<sub>2</sub> — Cseh kor. 4'98<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, 4'99<sup>1</sup>/<sub>4</sub> — Német márka 39'92, 40'01 — Osztr. schilling 23'64, 23'68 — Magy. pengő 29'34, 29'40 — Sv. frank 32'41, 32'38<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Terményárak:

Buza 770, tengeri 740, árpa 640, zab 640, rozs 670, korpa 510, burgonya 310 lei száz kilónkint. Napraforgómag 7, tökmag 18, bab 26, lucerna és vörös lóhere 57 lei kilónkint.

vics Máriát. Ezeknél nagyon s idegen holmit találtak. A cigány fit és az asszonyt azonban hazaengedték azzal, hogy másnap jelentkezzenek. Ezek azonban okosabbnak találták, hogy odébálljanak és azóta a rendőrség nem képes őket megtalálni.

Mindegyre több valószínűség merül föl arra nézve, hogy Goman volt az, aki Versecen meggyilkolta másfél hét előtt Windbauer vendéglőst és a fiát.

A letartóztatott cigányoknál rengeteg holmit találtak, amely mind betöréssel és rablásból származik. A cigányok elfogatásának hírére több károsult érkezett Temesvárra Obádról, Billédről, Merzsfalváról és más szomszédos falvakból és a rablott holmi között nagyon sok olyan dolgot fedeztek föl, ami az ő tulajdonuk. A rendőrség tovább folytatja a cigányok kihallgatását.

## Tiltakozik a kisántant a kisebbségi tárgyalások nyilvánosságát ellen

London, apr. 29.

A Daily Telegraph behatóan foglalkozik a kisebbségi bizottság ülésével. A bizottság zárt ülése tegnap kezdte meg a kisántant államok emlékiratának megvitatását és ezen alkalomból az angol lap szemelvényeket közöl a memorandumból. Eszerint a kisántant hajlandó a kisebbségeknek a többi állampolgárokkal egyenlő elbánást biztosítani, azonban vonakodnak a kisántant államok külön szerződéseket aláírni, amelyekből más hatalmak mentesültek. A szövetségesek és a társult nagyhatalmak, különösen a nagyhatalmak megígérték, hogy szerződésben fogják garantálni a kisebbségi államok területi integritását. Az ígéretet azonban sohasem váltották be. A memorandum ezután a kisántant államok a kisebbségi tárgyalások nyilvánosságát ellen foglalkoznak állást, mivel a kérdés nyilvános tárgyalása felkorbácsolja a szenvedélyeket, felizgatja bizonyos országok közvéleményét és ezáltal veszélyezteti az általános békét.



Gyermek  
kocsik

Világmarka.

Fényezett 2250 L. — Nikkelezett 2650 L

Schwarz Gyula

gyermekkosci áruháza

Belváros, Mercy-utca 2. sz.

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.